## *NHS Lothian logo largeخدمة الكراسي المتحركة والمقعد*

المركز الجنوبي الشرقي لتكنولوجيا التنقل وإعادة التأهيل

Southeast Mobility and Rehabilitation Technology (SMART) Centre

مستشفى آستلي إينزلي

Astley Ainslie Hospital, 133 Grange Loan, Edinburgh EH9 2HL

هاتف: 0131 537 9177/75 – موقع إلكتروني: [www.smart.scot.nhs.uk](http://www.smart.scot.nhs.uk)

# شروط التوريد – الكراسي المتحركة اليدوية وعربات الأطفال

تم أو سيتم توفير الكرسي المتحرك أو عربة الأطفال الخاصة بك وفقاً للشروط التالية. يُرجى قراءتها بعناية. إذا كان لديك أي مخاوف أو استفسارات حول هذه الأمور، يرجى مراجعة موقعنا على الانترنت أو الاتصال بنا.

الكرسي المتحرك الخاص بك، بما في ذلك جميع الملحقات:

1. ستبقى ملكاً لـ 'إن إتش إس لوثيان' NHS Lothian (الخدمة الصحية الوطنية) ويجب إعادتها إلى الخدمة، أو تسليمها للإصلاح، أو إتاحتها للفحص، مباشرة عندما يُطلب منك القيام بذلك أو عندما لا تعود هناك حاجة لذلك
2. يجب استخدامه بعناية والحفاظ عليه نظيفاً وفي حالة تشغيل جيدة وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة
3. يجب أن يتم استخدامه من قِبلك فقط وللغرض الذي تم توفيره ووفقاً للتعليمات المقدمة أو المتفق عليها في وقت الإصدار
4. لا يجوز التخلص منها أو تغييرها بأي شكل من الأشكال أو إضافة أي مرفقات من أي نوع إليها دون موافقة مسبقة من الخدمة
5. يجب أن تكون محمية ضد التلف والفقدان في جميع الأوقات - نوصيك بتأمينها ضد الحريق والسرقة، أو بشكل شامل إذا سافرت خارج المملكة المتحدة
6. يجب عدم استخدامه لأي غرض آخر، مثل الأنشطة الرياضية، التي قد تسبب الضرر.

ستتم صيانة وإصلاح الكرسي المتحرك الخاص بك مجاناً من خلال الخدمة إذا تم استخدامه في ظل الظروف العادية وداخل المملكة المتحدة. سيُطلب منك تغطية تكلفة الإصلاحات أو الاستبدالات بسبب سوء الاستخدام أو الإهمال.

يجب عليك إخطار الخدمة إذا قمت بتغيير عنوانك، أو إذا لم تعد بحاجة لاستخدام للكرسي المتحرك، أو إذا تعرض كرسيك المتحرك لحادث من أي نوع أو تعرض لأضرار أو خسائر.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

لقد قرأت وأوافق على الالتزام بشروط التوريد:

المستخدم: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ التوقيع: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

إذا لم يتم التوقيع من قبل المستخدم، يرجى ذكر الاسم والعلاقة بالمستخدم:

# الإصلاحات والصيانة

إذا كان الكرسي المتحرك أو عربة الأطفال الخاصة بك بحاجة إلى إصلاح، فيرجى الاتصال برقم الهاتف **0131 537 9177** أو **0131 537 9175**  بين الساعة 8.30 صباحاً و4 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة، باستثناء أيام العطل الرسمية للخدمة الصحية الوطنية ’إن إتش إس‘ .

ستتم صيانة وإصلاح الكرسي المتحرك أو عربة الأطفال الخاصة بك مجاناً من خلال الخدمة إذا تم استخدامه في ظل الظروف العادية وداخل المملكة المتحدة. سوف نقوم بترتيب خدمة الإصلاح لدينا لزيارة وإصلاح الكرسي المتحرك و/أو الملحقات الخاصة بك. إذا كانت هناك حاجة إلى إصلاح معقد للكرسي المتحرك الخاص بك، فقد يكون من الضروري إحضار الكرسي المتحرك إلى ورشة العمل لدينا لتنفيذ العمل أو الطلب منك الحضور إلى المركز. وسوف نبذل قصارى جهدنا للقيام بذلك في أسرع وقت ممكن. يجب عليك التأكد من نظافة الكرسي المتحرك وملحقاته قبل أن نتمكن من إجراء الإصلاح.

**أولوية الإصلاح**

نحن نعطي الأولوية للإصلاحات وفقًا لـ معايير جودة الرعاية الصحية السريرية الاسكتلندية لخدمات الكراسي المتحركة والمقاعد باعتبارها عاجلة أو روتينية. يعد الإصلاح أمراً عاجلاً عندما يكون الكرسي المتحرك و/أو المقعد غير آمن للاستخدام ويعتمد عليه المستخدم بشكل كامل. وأي إصلاح آخر يعتبر أمر روتيني. الإصلاح الذي يتم تصنيفه عادةً على أنه عاجل قد يتم تصنيفه على أنه إصلاح روتيني عندما يحتاج المستخدم له في بعض الأحيان فقط. قد يؤدي الإصلاح العاجل إلى موعد متابعة إصلاح روتيني أو احترازي، عندها يتم توفير إصلاح مؤقت أو جهاز بديل آمن للاستخدام.

**خارج أوقات الدوام**

نحن غير قادرين على تقديم الخدمة خارج ساعات الدوام. إذا كنت بحاجة إلى إصلاح عاجل عند إغلاق الخدمة، فيمكنك ترتيب الإصلاح بنفسك. سنقوم بتعويضك بتكلفة تصل إلى 25 جنيهاً إسترلينياً بمجرد تزويدنا بنسخة من الإيصال وتحققنا من الإصلاح.

إذا كنت غير قادر على الاستغناء عن الكرسي المتحرك الخاص بك وبحاجة إلى دعم إضافي حتى يتم إصلاح الكرسي المتحرك الخاص بك، فيجب عليك الاتصال بخدمة الرعاية الاجتماعية المحلية لديك.

**إنقاذ الأعطال الفجائية**

نحن لسنا في وضع يسمح لنا بتقديم خدمة الأعطال والإنقاذ. نوصي بأن يكون لديك خطط طوارئ جاهزة في حال أصبح كرسيك المتحرك غير صالح للاستخدام عندما تكون بعيداً عن منزلك. إذا كان لديك مقدم رعاية، فيجب أن يكون لديه خطط جاهزة. وبدلاً من ذلك، قد ترغب في تضمين ذلك في غطاء التأمين الخاص بك.

**الحوادث (الحوادث المؤذية)**

إذا تعرضت لحادث في كرسيك المتحرك، يرجى الاتصال بنا حتى نتمكن من تسجيله ومتابعته إذا لزم الأمر. وهذا سوف يساعدنا على تحسين السلامة للجميع.

# الاستخدام أثناء النقل

إن الكراسي المتحركة والعربات التي نوفرها هي لأغراض التنقل بعجلات وليس كبدائل للمقاعد في السيارة. من أجل سلامتك، ننصحك بالانتقال إلى مقعد السيارة. إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالشركة المصنعة للكرسي المتحرك. يتحمل مالك السيارة ومشغلها مسؤولية سلامتك في سيارتهم والتي يجب أن تخضع لتقييم المخاطر لـ ’نظام ربط الكرسي المتحرك وتقييد الركاب‘ (WTORS) Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint System أو طريقة الاحتواء. **لا توفر** خدمة الكراسي المتحركة والجلوس ’نظام ربط الكرسي المتحرك وتقييد الركاب‘ أو مساند الرأس أو أجسام الكراسي المتحركة لاستخدامها في النقل.

توفر خدمة الكراسي المتحركة والجلوس في بعض الأحيان أحزمة ودعامات للرأس لدعم وضعية المستخدم أثناء التنقل على الكرسي المتحرك. **لا** يتم وصف هذه الدعامات الوضعية كميزة أمان للنقل بالسيارة في حالة حدوث تصادم. نحن نسعى، عند توفير دعم الرأس كمساعد لوضعية الجسم، إلى ضمان خضوع دعامات الرأس لاختبارات التصادم وأن دعامات الوضعية متوافقة مع ’نظام ربط الكرسي المتحرك وتقييد الركاب‘ المستخدم.

كقاعدة عامة، يجب دائماً إزالة العناصر القابلة للإزالة مثل صواني الكراسي المتحركة وتأمينها أثناء نقل السيارة لتجنب أن تصبح هذه العناصر مقذوفات داخلية في حالة حدوث تصادم. بالإضافة إلى ذلك، يجب دائماً وضع الكراسي المتحركة ذات وظيفة الإمالة أو الاستلقاء في وضع مستقيم. ولكن من المهم الرجوع إلى دليل تعليمات المصنّع للمعدات. ينبغي إجراء تقييمات المخاطر الفردية من قبل مقدم خدمة النقل ومقدمي الرعاية المعنيين لمستخدم الخدمة إذا كان نقل مستخدم الخدمة في وضع مائل أو مائل أكثر أماناً.

للحصول على إرشادات كاملة حول نقل الكراسي المتحركة ومعدات إدارة الوضعية، يرجى الرجوع إلى ’دليل أفضل الممارسات‘Best Practice Guide

‘[BPG (01) Transportation of People in Wheelchairs](http://www.pmguk.co.uk/bpg-transportation-comment.html)’: <https://www.pmguk.co.uk/resources/best-practice-guidelines/bpg1-2019-revision>